

CONSERVATIVE/BARMASH EGALITARIAN HEBREW WITH ENGLISH

ג בשנת ג לחודש ג שנת העשרת אלפים שבע מאות ג
 ג בעדיעת ג אנו עדים שהחתן ג
 ג לבית ג ליה לילאשה כדת משה וישראל ואני אעבוד עבודך ואכבד ואזון ואפרנס
 לה לללה ג אתך ממשפט גרים יהודיים העובדים עבור גשוחיהם ועובדים וגנים ופרנסים אותן באמונה ואהן לך כסף כתובתך מאתים זוזים הראוי לך מן התורה ומזונותך וכסותך וסיפוקך
 ואחיה חיי משפחה איתך דרך כל העולם. והכלה ג
 היה לי לאיש כדת משה וישראל ואני אעבוד עבודך ואכבד ואזון ואפרנס אותך ממשפט גשים יהודיות העובדות עבור אנשיהן ועובדות וזנות ופרנסות אותם באמונה ואהן לך
 כסף כתובתך מאתים זוזים הראוי לך מדברי חכמים ומזונותך וכסותך וסיפוקך ואחיה חיי משפחה איתך דרך כל העולם. סך הכל ארבע מאות זוזים. ישלטו בגכסיהם שווה
 בשווה. וקד אמרו ג החתן ג
 קבלנו עלינו ועל יורשינו אחרינו להיפרע מכל מייטב חזרתה גכסים וקנינים שיש לנו החזת כל השמים שזמנו בקנינם ושעתיד אנו לזכות בקנינם גכסים שיש להם אחריות ושאינו להם
 אחריות כולם יהיו אחראים וערבים לפרוע מהם שטר כתובה זאת מענו ואפלו מן הגלימה שעל כתפנו בחיינו ולאחר מותנו מיום זה ולעולם. ואחריות חוזרת שטר כתובה זאת
 קיבלו עליהם ג החתן ג
 בבית ישראל העשויים חתקון חכמינו זכרונם לברכה. החתן והכלה התחייבו הדדית לבנות בית בישראל בו ישרו אהבה ואחוזה שלום ורעות. והסמינו
 ג החתן ג
 כבר נזקק קשר הגישואין שלהם בערכאות העדיעה שיוכל זה או זו להזמין את הזולת לבית הרין של כנסת הרבנים או נא כוהו ושעיהו שגיהם לפסק דענו כדי לאפשר לשעיהם
 להיות לפי דענו התורה. לא כמסכתא ולא כמפסי שטרות. וקבלנו קען מן ג
 ג הכלה מן ג
 שכתוב ומפורש לעיל בכלי הכשר לעשות בו קען והכול שריר וקים.

גאום: _____ עדי(ה) _____
 גאום: _____ עדי(ה) _____

גם אנו באנו על החתום:

_____ החתן
 _____ הכלה
 _____ הרב(ה) (עסדר(ת) הקהילתי):

WE TESTIFY THAT ON THE _____ DAY OF THE WEEK, THE _____ DAY OF THE MONTH OF _____, IN THE YEAR FIVE THOUSAND SEVEN HUNDRED _____, CORRESPONDING TO THE _____ DAY OF _____, HERE IN _____, IN THE COUNTRY OF _____, THE GROOM, _____, THE SON OF _____ OF THE FAMILY _____, SAID TO THE BRIDE, _____ THE DAUGHTER OF _____ OF THE FAMILY _____: "BE MY WIFE ACCORDING TO THE LAWS AND TRADITIONS OF MOSES AND THE JEWISH PEOPLE. I WILL WORK ON YOUR BEHALF AND HONOR, SUSTAIN, AND SUPPORT YOU ACCORDING TO THE PRACTICE OF JEWISH MEN, WHO FAITHFULLY WORK ON BEHALF OF THEIR WIVES AND HONOR, SUSTAIN AND SUPPORT THEM. I OBLIGATE MYSELF TO GIVE YOU THE SUM OF 200 ZUZIM AS THE MONEY FOR YOUR KETUBBAH, TO WHICH YOU ARE ENTITLED ACCORDING TO BIBLICAL LAW. I WILL PROVIDE YOUR FOOD, CLOTHING AND NECESSITIES, AND I WILL LIVE WITH YOU IN MARITAL RELATIONS ACCORDING TO UNIVERSAL CUSTOM."

AND THE BRIDE _____ THE DAUGHTER OF _____ SAID TO THE GROOM _____ THE SON OF _____: "BE MY HUSBAND ACCORDING TO THE LAWS AND TRADITIONS OF MOSES AND THE JEWISH PEOPLE. I WILL WORK ON YOUR BEHALF AND HONOR, SUSTAIN, AND SUPPORT YOU ACCORDING TO THE PRACTICE OF JEWISH WOMEN, WHO FAITHFULLY WORK ON BEHALF OF THEIR HUSBANDS AND HONOR, SUSTAIN AND SUPPORT THEM. I OBLIGATE MYSELF TO GIVE YOU THE SUM OF 200 ZUZIM AS THE MONEY FOR YOUR KETUBBAH, TO WHICH YOU ARE ENTITLED ACCORDING TO RABBINIC LAW. I WILL PROVIDE YOUR FOOD, CLOTHING AND NECESSITIES, AND I WILL LIVE WITH YOU IN MARITAL RELATIONS ACCORDING TO UNIVERSAL CUSTOM."

FOR A TOTAL OF 400 ZUZIM. THEY WILL CONTROL THEIR PROPERTY EQUALLY.

THE GROOM _____, AND THE BRIDE _____ SAID: "WE TAKE UPON OURSELVES, AND OUR HEIRS AFTER US, THE OBLIGATION OF THIS KETUBBAH TO BE PAID FROM THE BEST PART OF ALL OUR PROPERTY, REAL AND PERSONAL, THAT WE NOW POSSESS OR MAY HEREAFTER ACQUIRE. FROM THIS DAY FORWARD, ALL OUR PROPERTY, WHEREVER IT MAY BE, EVEN THE MANTLE ON OUR BACKS, SHALL BE MORTGAGED AND LIENED FOR THE PAYMENT OF THIS KETUBBAH, WHETHER DURING OUR LIFETIME OR THEREAFTER."

_____, THE GROOM, AND _____, THE BRIDE, TOOK UPON THEMSELVES ALL THE OBLIGATIONS AND STRICTURES OF THIS KETUBBAH, AS IS CUSTOMARY WITH OTHER KETUBBOT MADE FOR JEWISH MEN AND WOMEN IN ACCORDANCE WITH THE ENACTMENT OF OUR SAGES, MAY THEIR MEMORY BE FOR A BLESSING.

THE SON OF _____, THE GROOM, AND _____ THE DAUGHTER OF _____, THE BRIDE, AGREED TO BUILD A HOUSE IN WHICH LOVE AND COMPANIONSHIP, PEACE AND FRIENDSHIP WILL ABIDE.
 THE SON OF _____, THE GROOM, AND _____ THE DAUGHTER OF _____, THE BRIDE, FURTHER AGREED THAT SHOULD EITHER CONTEMPLATE DISSOLUTION OF THE MARRIAGE, OR FOLLOWING THE DISSOLUTION OF THEIR MARRIAGE IN THE CIVIL COURTS, EACH MAY SUMMON THE OTHER TO THE BET DIN OF THE RABBINICAL ASSEMBLY, OR ITS REPRESENTATIVE, AND THAT EACH WILL ABIDE BY ITS INSTRUCTIONS SO THAT THROUGHOUT LIFE EACH WILL BE ABLE TO LIVE ACCORDING TO THE LAWS OF THE TORAH. THIS KETUBBAH IS NOT TO BE REGARDED AS MERE RHETORIC OR AS A PERFUNCTORY LEGAL FORM. WE HAVE PERFORMED THE ACT WHICH IN JEWISH LAW MAKES THE OBLIGATIONS OF THIS DOCUMENT LEGALLY BINDING ON THE PART OF _____, THE GROOM, TO _____, THE BRIDE, AND ON THE PART OF THE BRIDE, _____, TO _____, THE GROOM, WITH AN INSTRUMENT FIT FOR THAT PURPOSE, IN ORDER TO CONFIRM ALL THAT IS STATED AND SPECIFIED ABOVE, WHICH SHALL BE VALID AND IMMEDIATELY EFFECTIVE.

WITNESS _____
 WITNESS _____
 GROOM _____
 BRIDE _____
 RABBI _____